

Spirit of Bosnia / Duh Bosne

An International, Interdisciplinary, Bilingual, Online Journal
Međunarodni, interdisciplinarni, dvojezični, online časopis

Here in this City

Amir Brka

for Ida

Here in this city where I was born
thousands of kilometers away from Teheran
just as much from Paris too
I'll always be able to have night in the daytime
I'll always be able to have December after January
I'll always have to think about the Papal heresy sleuth Casamaris
and about Sultan Mehmed the Conqueror
I will always understand anew
that the river divides its banks
and hope that it will one day
flow over my body like the sea
our pet bird will always be
a daytime owl
but I'll always know how to find your hand
which you will run through my weary hair
and that will always be my chance
to put myself together
here in this city to which I am

exiled from every side

Tr. W. Browne 2024.12.29

The preceding text is copyright of the author and/or translator and is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License.